

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 89 (1963)

**Heft:** 42

**Rubrik:** Am Hitsch si Mainig

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

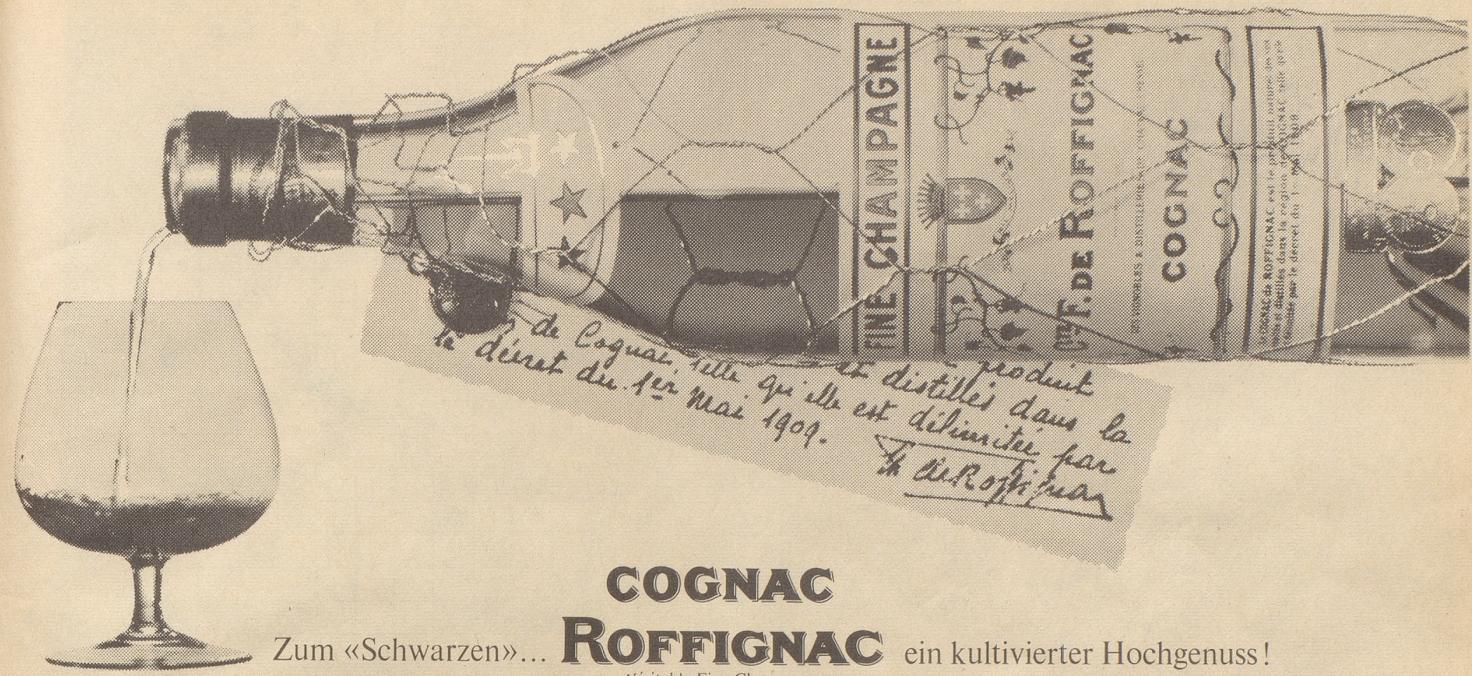
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## COGNAC ROFFIGNAC

Zum «Schwarzen»... Véritable Fine Champagne ein kultivierter Hochgenuss!



**Am Hitsch si Mainig**

Vor füfafzeng Joor isch dar Bund für Schwyzartütsch mit siina baida Gruppa Zürri und Zuug gründat worda. Sihhar abitz a Grund zum Fiira, und drumm sind dia baida Gruppana ama Samstig Nomitaag zUntarägari, im schööna Zuuglendli zemmakhoo. As isch zürrhharat und zuugarat wor da, daß as gad a Fröüd gsii isch. (Khlaar, zuugarat isch nitt öppa mit da Jaßkhaarta worda!) Au Glarnartütsch hätt ma khööna khööra, well dar Zentralpresident vum Bund Schwyzartütsch natüürli in siinara Muatarschprooch ggreen dat hätt. Au dZuugar Regiarig isch varträttä gsii, sogäär durr da Landama pärösööli, und darsäbb hätt a tickhi Lanza für da Dialäkht proha, mit ama Schwung und anara Rassa, daß ma siini Reed am liabschtan uff Toonband uufgnoo hetti!

Voorglääsa isch worda, Värs, Gschichtli und sogäär no vu dan alta Zuugar isch aswas zkhoöra gsii – allas in allam a guata Taag für üüsarni Muatarschprooch. Lai dar hätt ma nu weenig jungi Lütt bei demm Fäschtl gähha. Hend dia junga Schwizzar khai Inträssä mee für üsärs Schwyzartütscha? Zelland a paar englischli Brogga wärkhli soviil mee als dSchprooch vum Vattar und vum Neeni? Gwüß, sit etlihhar Zitt tuat ma jo widar abitz

mee für da Dialäkht, in da Schuala, bejm Radio und sogäär in dan öffentlihha Reeda wird widar mee asoo greedat, wie aim zMuul gwa xen isch.

Villichtar khönntandi dZittiga no aswas mee tua für üüsari Schprooch. Jeudas Lokhaalplettli sötti mindaschens jeeda Moonat amool a Dialäkhtbeijtraag bringa, ebban im lokhaala Dialäkht. Sihhar tarf ii in dem Zem mahang dar Nääbal schpaaltar looba. Wia khai andari Zittig loot är dar Dialäkht zu sii nam Rächt khoo – well Schpaaltar und Dialäkht schwizzarisch sind. Boodaschtendig. Und boodaschten dig bliiba wärdand, au wenn Tail Lütt mainand, sii khönnandi iarni Bildig bewiisa, wenns über da Dialäkht und über da Näbi fuuli Schprüch mahhandi.

### Menschen

Goethe: Die Menschen kennen ein ander nicht leicht, selbst mit dem besten Willen und Vorsatz; nun tritt noch der böse Wille hinzu, der alles entstellt.

\*

Goethel: Der Mensch kennt alle Dinge der Erde, aber den Menschen kennt er nicht.

\*

Zwingli: Wer den Menschen stu dieren und erkennen will, der unternimmt ein so schwieriges Werk wie einer, welcher Tinte anfassen möchte, ohne sich zu beschmutzen.



Bei Husten, Erkältungen  
Bronchial-Asthma  
chronischem Raucherhusten  
wirkt

## Kernosan- Meerrettichwein

beruhigend, lösend  
ausscheidend und heilend

Ein bewährtes Präparat  
der Vertrauensmarke:



In Ihrer Apotheke und Drogerie  
Flaschen Fr. 3.90 und 6.75, vorteilhafte Kurflasche Fr. 14.50

JAPAN

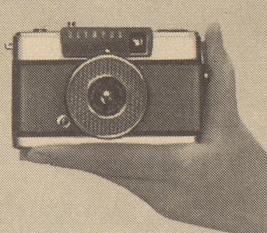
JAPAN

## OLYMPUS Pen-EE

vollautomatisch

Nur auf den Knopf drücken  
Das übrige besorgt die PEN-EE automatisch.  
Fehlbelichtungen sind ganz unmöglich. Der Auslösekopf wird gesperrt, wenn die Lichtverhältnisse nicht in Ordnung sind.

Mit einem Normal-Film doppelte Anzahl Bilder oder Dias.  
mit Optik 3,5/28 mm Fr. 249.-  
mit Optik 2,8/30 mm Fr. 269.-  
Inkl. Tasche und Handschlaufe



$\frac{1}{2}$  der Größe +  
 $\frac{1}{2}$  des Gewichtes

einer 35-mm-Kleinbildkamera

Die monatliche Produktion ist auf 40000 PEN angestiegen!

In guten Fachgeschäften:

Prospekte durch die Generalvertretung:

Weidmann & Sohn, Japan-Import, Zollikon/ZH, Tel. 051 / 24 08 00

JAPAN

JAPAN